



Для немедленной публикации: 31.12.2018      ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

## ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ О ПОМИЛОВАНИИ 29 ЛИЦ

*В то время как президент Трамп (Trump) и федеральное правительство ведут войну на нашей границе с сообществами иммигрантов, губернатор Куомо (Cuomo) объявил о помиловании лиц, осужденных за мелкие правонарушения, спасая их от депортации*

*Эти помилования стали очередным шагом в работе губернатора по защите иммигрантского сообщества, включающей в себя также первый в стране Проект защиты свобод (Liberty Defense Project), направленный на обеспечение правовой защиты и исполнительных мер, запрещающих органам штата и правоохранительным органам запрашивать информацию об иммиграционном статусе и ограничивающих доступ Службы иммиграционного и таможенного контроля (Immigration and Customs Enforcement, ICE) в здания учреждений штата*

*Решения о смягчении судебных приговоров были вынесены в отношении лиц, демонстрирующих раскаяние, социальную реабилитацию и приверженность своим общинам*

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня помиловал 29 человек, которые продемонстрировали существенные доказательства социальной реабилитации и приверженность сокращению преступности в своих общинах.

«В то время как президент Трамп (Trump) приостановил работу федерального правительства из-за своей одержимости идеей препятствования иммиграции, штат Нью-Йорк решительно поддерживает наше иммигрантское сообщество, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo).** — Эти действия помогут избежать разделения семей иммигрантов и сделать важный шаг к более справедливому и сострадательному штату Нью-Йорк».

### Помилования

Сегодня губернатор Куомо (Cuomo) подписал приказы о помиловании перечисленных ниже лиц, чем признал их усилия по социальной реабилитации и устранил угрозу, которую судимость представляет для их иммиграционного статуса. Некоторым из них грозит депортация, остальные хотели бы иметь возможность участвовать в жизни своих сообществ как граждане страны, которую они называют домом. В каждом случае помилование сделает возможным изменение иммиграционного статуса, а то и автоматически изменит его. Все получившие помилование состоят на хорошем счету, различным образом приносят пользу местным сообществам и людям и в течение долгого времени

являются законопослушными и добропорядочными гражданами. Губернатор Куомо (Cuomo) уже в пятый раз использует свое право на помилование для защиты лиц, которым грозит депортация. В частности, в последний раз он использовал его в августе, когда он [помиловал](#) человека утром в день слушания дела по вопросу о его депортации, и в июле, когда он [помиловал](#) еще семь человек.

**Сириако Концепсьон Сантана (Siriaco Concepcion Santana)** 67 лет был осужден в Манхэттене (Manhattan) в 1997 году за преступное владение веществом строгого учета седьмой степени и в 1998 году за преступное владение наркотическим средством четвертой степени. Он сохранял трезвость, не совершал преступлений за 20 лет, прошедших с момента вынесения приговора, и стал истово верующим. Г-н Сантана (Santana) родом из Доминиканской Республики, и в настоящее время ему грозит процедура выдворения. Помилование поможет ему продолжать обеспечивать семью и получать необходимую медицинскую помощь.

**Жиль Гийен (Gil Guillen)** 52 лет был осужден в Бронксе (Bronx) в 1987 году за попытку незаконной продажи веществ строгого учета третьей степени. Он основал свой собственный бизнес в Южной Каролине (South Carolina), где живет со своей женой и дочерью с момента иммиграции в США из Доминиканской Республики. Он не совершал преступлений в течение 31 года. Г-н Гийен (Guillen) также посвятил большую часть своего времени восстановлению домов в Южной Каролине (South Carolina), разрушенных недавними ураганами, в качестве добровольца. Он использует помилование для получения гражданства.

**Лэйт Альтаи (Laith Altaee)** 47 лет был осужден в округе Монро (Monroe County) в 1997 году за незаконную продажу вещества строгого учета третьей степени. Г-н Альтаи (Altaee) родом из Ирака и живет в Рочестере (Rochester) с женой и двумя детьми. Помилование поможет ему избежать риска депортации в связи с наличием судимости за преступление, которое он совершил 21 год назад и с тех пор больше не был арестован.

**Сократ Брито (Socrates Brito)** 42 лет был осужден в Манхэттене (Manhattan) за незаконную продажу марихуаны четвертой степени в 1996 году, когда ему было 20 лет. Он приехал в Соединенные Штаты из Доминиканской Республики в возрасте 5 лет и имеет вид на постоянное жительство. Г-н Брито (Brito) является активным добровольцем в своей общине и не совершал преступлений в течение 22 лет. Помилование поможет ему избежать риска депортации в связи с наличием судимости.

**Джон Гедини (John Ghedini)** 67 лет был осужден в 1982 году в Манхэттене (Manhattan) за незаконное хранение марихуаны второй степени. Г-н Гедини (Ghedini) родился в Мексике у итальянских родителей и переехал в Соединенные Штаты в возрасте 9 лет. Недавно он вышел на пенсию, проработав почти тридцать лет в одной и той же компании в г. Нью-Йорке (New York). Помилование позволит ему подать прошение об изменении иммиграционного статуса и остаться в стране, в которой он прожил почти шестьдесят лет. Последние 36 лет он не совершал преступлений.

**Боаз Бэг-Бэг (Boaz Bag-Bag)** 53 лет был осужден в округе Куинс (Queens County) за подделку товарных знаков второй степени, за что был приговорен к уплате штрафа и не был приговорен к тюремному заключению. Он не совершал никаких преступлений в течение последних 10 лет после осуждения за подделку. У г-на Бэг-Бэга (Bag-Bag) нет других судимостей. Он родился в Израиле и является генеральным директором компании в г. Нью-Йорк (New York City), в которой работает более 6000 водителей. Помилование защитит его от риска процедуры выдворения.

**Димас Акоста Рамирес (Dimas Acosta Ramirez)** 64 лет был осужден за грабеж третьей степени в 1976 году, мелкую кражу в 1992 году и незаконную продажу вещества строгого учета третьей степени в 1997 году в Манхэттене (Manhattan), Уестчестере (Westchester) и Бронксе (Bronx) соответственно. Г-н Рамирес (Ramirez) не совершал преступлений и не пил в течение 21 года. Он родился в Колумбии (Colombia) и ему грозит депортация, несмотря на то, что он прожил здесь 46 лет. Г-н Рамирес (Ramirez) является добровольным пастырем для своих внуков, а также отцом четырех детей, трое из которых служили в Вооруженных Силах США. Он не совершал преступлений в течение 21 года.

**Рикардо Бернабеу (Ricardo Bernabeu)** 59 лет был осужден в округе Монро (Monroe) в 1986 году за незаконное хранение вещества строгого учета третьей степени. Иммигрировав с Кубы, он сейчас работает механиком во Флориде (Florida), где он и его жена воспитывают детей. Он не совершал преступлений в течение 32 лет. Помилование защитит его от риска выдворения.

**Войцех Лесняк (Wojciech Lesniak)** 36 лет был осужден в округе Квинс (Queens) в 2006 году за сопротивление аресту и попытку несанкционированного использования транспортного средства третьей степени. Г-н Лесняк (Lesniak) завершил стационарное лечение алкоголизма и наркомании и в настоящее время работает управляющим дома трезвости и водителем программы лечения от наркомании для его жителей. В течение 12 лет после вынесения приговора он вел трезвый образ жизни и не совершал преступлений. Помилование позволит ему повторно подать заявку на получение грин-карты и заняться натурализацией.

**Олив Фергюсон (Olive Ferguson)** 75 лет была осуждена в Бронксе (Bronx) в 1991 году за попытку незаконной продажи вещества строгого учета третьей степени. С тех пор она не совершала преступлений. Г-жа Фергюсон (Ferguson) родилась на Ямайке и является активным членом своей церкви. Она не совершала преступлений в течение 27 лет. Помилование сведет к минимуму риск ее депортации.

**Энтони Хан (Anthony Khan)** 66 лет был осужден в 1980 году за преступное хранение вещества строгого учета седьмой степени, когда он сопровождал знакомого, чтобы продать вещество строгого учета, и был арестован в ходе спецоперации в Бронксе (Bronx). Он родился в Тринидаде и приехал в Соединенные Штаты в 1971 году. Он активный прихожанин церкви, а также хороший муж и отец, проработавший 35 лет в Комиссии по такси и лимузинам (Taxi and Limousine Commission). Он не совершал преступлений в течение 37 лет.

**Рохан Хилтон (Rohan Hylton)** 47 лет был осужден в округе Куинс (Queens) в 1992 году за попытку незаконной продажи вещества строгого учета третьей степени и в 2001 и 2003 годах за незаконное хранение марихуаны пятой степени. Г-н Хилтон (Hylton) родом с Ямайки и прибыл в Соединенные Штаты более 30 лет назад со своей семьей, чтобы избежать политического преследования. Он хороший отец и семьянин, и сейчас живет и работает в Квинсе (Queens). Помилование позволит ему ходатайствовать о дискреционной отмене приказа о его депортации. Он не был осужден за какие-либо проступки или уголовные преступления в течение 12 лет.

**Рамон Вивиека (Ramon Vivieca)** 40 лет был осужден в Манхэттене (Manhattan) в 1999 году за незаконное хранение вещества строгого учета третьей и седьмой степеней. Он родился в Доминиканской Республике и приехал в Соединенные Штаты в возрасте 8 лет. Г-н Вивиека (Vivieca) является отцом троих детей гражданки США и единственным кормильцем семьи. Он работает арт-хендлером в г. Нью-Йорке (New York City) и уже 20 лет не совершал преступлений.

**Мануэль Видаль Антигуа (Manuel Vidal Antigua)** 38 лет был осужден за незаконную продажу вещества строгого учета четвертой степени в Квинсе (Queens) в 2007 году за продажу небольшого количества вещества строгого учета, чтобы заработать деньги на лечение своей матери. Он родился в Доминиканской Республике и в настоящее время подлежит депортации. Г-н Антигуа (Antigua) является отцом двух американских детей, помогает руководить софтбольной командой своего района и заботится о своей пожилой матери. Г-н Видаль Антигуа (Vidal Antigua) не совершал преступлений в течение 12 лет.

**Дорис Йера Хатчинсон (Doris Yeara Hutchinson)** 74 лет была осуждена в Бронксе (Bronx) в 2002 году за попытку незаконной продажи вещества строгого учета третьей степени. Г-жа Хатчинсон (Hutchinson) — бабушка на пенсии, которая родилась в Доминиканской Республике от отца-гражданина США, но не смогла сама получить гражданство. Она не совершала преступлений в течение 11 лет.

**Керроне Кей-Мари Паркс (Kerrone Kay-Marie Parks)** 33 лет была осуждена в Квинсе (Queens) в 2013 году за незаконное хранение вещества строгого учета седьмой степени. Она родилась на Ямайке, пережила насилие в семье, является матерью троих детей-отличников и в настоящее время работает волонтером в доме престарелых. Она не совершала преступлений в течение пяти лет.

**Рейчел Льюис (Rachel Lewis)** 50 лет была осуждена в 1990-х годах в Бронксе (Bronx) за несколько мелких преступлений, связанных с незаконным оборотом наркотиков, и преступное причинение ущерба. Она родилась в Великобритании и переехала в Соединенные Штаты в возрасте 2-х лет. Ее мать и дети являются гражданами США. Г-жа Льюис (Lewis) работает консультантом по лечению наркомании для ранее заключенных в г. Нью-Йорке (New York City). Помилование позволит ей продлить грин-карту и продолжить работу. Г-жа Льюис (Lewis) не совершала преступлений в течение 13 лет.

**Джереми Грант (Jeremy Grant)** 58 лет был осужден в Манхэттене (Manhattan) в 2005 году за незаконную продажу вещества строгого учета третьей степени,

когда член группы, в которую он входил, продал наркотики тайному полицейскому, и вся группа была осуждена. Он иммигрировал с Ямайки и с 2006 года находится в длительном процессе депортации. Он не совершал преступлений в течение 13 лет. Помилование устранит препятствия для подачи заявления на продление срока действия грин-карты и предотвратит его депортацию и потерю доступа к необходимой медицинской помощи.

**Хорхе Луна Торрес (Jorge Luna Torres)** 44 лет был осужден за попытку поджога третьей степени в 1999 году за поджог машины знакомого из озорства. Он не совершал преступлений почти 20 лет. Г-н Торрес (Torres) приехал в Соединенные Штаты в возрасте 9 лет и имеет вид на постоянное жительство. Он получил степень бакалавра математики и обучал студентов этому предмету. Помилование поможет г-ну Торресу (Torres) обжаловать приказ о его депортации в Бюро по контролю над соблюдением иммиграционного и таможенного законодательства (Immigration and Customs Enforcement).

**Тревор Эллиот (Trevor Elliot)** 67 лет был осужден за незаконную продажу и попытку незаконной продажи вещества строгого учета третьей степени и незаконную продажу марихуаны четвертой степени в начале девяностых годов в Уестчестере (Westchester). Он родился на Ямайке и работал в некоммерческой организации, предоставляющей социальные услуги для молодежи, а также в качестве поставщика услуг для пожилых людей. Помилование позволит г-ну Эллиоту (Elliot) подать заявление на получение гражданства. Он не совершал преступлений в течение 10 лет.

**Марвин Эрнандес (Marvin Hernandez)** 34 лет был осужден за попытку поджога третьей степени за поджог коробки с мусором в 2006 году в Уестчестере (Westchester) в возрасте 21 года. Тогда никто не пострадал, и с тех пор г-н Эрнандес (Hernandez) не совершал преступлений в течение 12 лет. Он приехал в Соединенные Штаты в возрасте 3 лет из Сальвадора, чтобы присоединиться к родителям. Помилование поможет ему избежать депортации в Сальвадор, где у него нет семьи и где он боится насилия со стороны банд.

**Реджинальд Кастель (Reginald Castel)** 45 лет был осужден за нападение первой степени, совершенное в 1999 году, почти 20 лет назад, в Рочестере (Rochester). Г-н Кастель (Castel) родился на Гаити и переехал в Соединенные Штаты в возрасте 8 лет. Он женат, имеет четверых детей и был депортирован без предупреждения в сентябре 2017 года. Помилование позволит г-ну Кастелю (Castel) подать прошение о возвращении в Соединенные Штаты и воссоединиться со своей семьей. Он не совершал преступлений в течение 19 лет.

Эти помилования являются последними на данный момент действиями губернатора Куомо (Cuomo) по поддержке иммигрантского сообщества и защиты иммигрантов от агрессии со стороны федеральной власти. В 2011 году он подписал всеобъемлющее исполнительное распоряжение (Executive Order) об обеспечении доступа к услугам перевода во всех ведомствах штата, приостановил участие штата в федеральной программе, которая требовала выявлять лиц, подлежащих депортации, подписал закон о пресечении деятельности организаций, которые обманывают иммигрантов, и создал Бюро

содействия вновь прибывшим американцам (Office for New Americans). Он также создал NaturalizeNY, первое государственно-частное партнерство такого рода, целью которого являются содействие и помощь соответствующим критериям иммигрантам в штате Нью-Йорк в получении гражданства США.

В 2017 году губернатор Куомо (Cuomo) запустил Проект защиты свобод (Liberty Defense Project), государственно-частную программу правовой защиты, задачей которой является обеспечение всем иммигрантам, независимо от их статуса, доступа к качественной адвокатской помощи. В сотрудничестве с ведущими некоммерческими организациями, оказывающими юридические услуги, этот проект значительно расширил доступность услуг юристов по проблемам иммиграции по всему штату. Бюджет на 2019 финансовый год (FY 2019 Budget) предусматривает дальнейшие инвестиции в размере 10 млн долларов на реализацию Проекта защиты свобод (Liberty Defense Project) и расширение сети поставщиков юридических услуг с целью защиты сообществ иммигрантов в штате.

Этим летом губернатор Куомо (Cuomo) объявил о том, что он подает иск в связи с политикой администрации Трампа (Trump), направленной на принудительное разделение семей на южной границе США. Чтобы защитить иммигрантов от крайне агрессивной тактики депортации, все активнее применяемой Службой иммиграционного и таможенного контроля (ICE), губернатор издал исполнительное распоряжение, запрещающее ICE производить аресты в учреждениях штата без ордера, запрещающее ведомствам штата и их сотрудникам выяснять иммиграционный статус граждан, за исключением случаев, когда это является требованием закона или необходимо для определения соответствия критериям получения льготы или услуги, а также раскрывать информацию федеральным правоохранительным органам для целей принудительного применения норм гражданского права.

**Элизабет Гейнс (Elizabeth Gaynes), исполнительный директор некоммерческой организации Osborne Association:** «В то время как работа федерального правительства приостановлена из-за требования строительства стены, предназначенной для исключения и маргинализации тех, кто стремится к лучшей жизни в этой стране, символично, что штат Нью-Йорк разрушает стены и признает ценность людей, которые продемонстрировали, что их прошлое не является их будущим. Организация Osborne Association благодарна губернатору Куомо (Cuomo) за то, что он открыл дверь для тех, кто находится за стеной, и не закрывает ее для тех, кто хочет остаться и продолжить вносить свой вклад в наше общество».

**Алиса Веллек (Alisa Wellek), исполнительный директор проекта защиты иммигрантов Immigrant Defense Project:** «Помиловав иммигрантов, проживающих в штате Нью-Йорк, которым грозит депортация, несмотря на то, что они много лет вносили свой вклад в развитие нашего общества, губернатор Куомо (Cuomo) использовал мощный инструмент для восстановления достоинства людей, для которых иначе наказание никогда не закончится просто потому, что они здесь не родились. Мы надеемся продолжить сотрудничество с администрацией губернатора над нашим Проектом помилования иммигрантов (Immigrant Clemency Project), чтобы дать иммигрантам в штате Нью-Йорк шанс

остаться со своими семьями, несмотря на человеконенавистническую программу Трампа (Trump)».

### **Смягчение наказания**

Губернатор Куомо (Cuomo) сегодня смягчил приговоры семи лицам, продемонстрировавшим существенные доказательства социальной реабилитации. Они вернутся в свои населенные пункты и смогут стать важными авторитетными посланниками для снижения уровня преступности в штате Нью-Йорк.

**Андре Дженкинс (Andre Jenkins)** 52 лет отсидел 15 лет из срока от 22 лет до пожизненного за ограбление первой степени. В 2005 году г-н Дженкинс (Jenkins) был осужден за ограбление трех человек в округе Саффолк (Suffolk). На месте предполагаемого вооруженного ограбления не было найдено никакого оружия. Он выражает глубокое сожаление по поводу преступного образа жизни, который он вел. Г-н Дженкинс (Jenkins) прошел курс лечения от токсикомании и получил степень бакалавра и магистра в тюрьме. Он стал одним из основателей группы «Voices from Within», задачей которой является отговорить молодых людей от участия в насилии с применением оружия, возглавил кампанию выкупа оружия у населения, был президентом Национальной ассоциации содействия прогрессу цветного населения (National Association for the Advancement of Colored People, NAACP) в тюрьме Синг-Синг (Sing Sing) и собирал средства для помощи пострадавшим от урагана «Сэнди» (Hurricane Sandy).

**Брайан Мастерсон (Brian Masterson)** 42 лет отсидел 12 лет из 18-летнего срока за шесть ограблений первой степени. Г-н Мастерсон (Masterson) совершил ряд ограблений в Буффало (Buffalo) в 2006 году, в ходе которых никто не пострадал. Он выражает глубокое раскаяние за эти преступления. Г-н Мастерсон (Masterson) получил степень младшего специалиста в Муниципальном колледже Дженеси (Genesee Community College) и помогал в работе группы поддержки ветеранов-заключенных и группы по лечению токсикомании. Г-н Мастерсон (Masterson) также был помощником учителя по базовому образованию для взрослых и активным участником Программы помощи молодежи (Youth Assistance Program). Он хотел бы работать в качестве консультанта по злоупотреблению психоактивными веществами после выхода на свободу, но в то же время имеет предложение о помощи в трудоустройстве от Союза художников в округе Эри (Erie).

**Юджин Буш (Eugene Bush)** 52 лет отбыл 22 года из срока от 25 лет до пожизненного за незаконное хранение оружия второй степени. Он признался в хранении нерабочего пистолета в Бруклине (Brooklyn) в 1998 году. Г-н Буш (Bush) выражает глубокое раскаяние по поводу преступного образа жизни, который он вел. Г-н Буш (Bush) работает в библиотеке, живет в блоке для заключенных с безупречным поведением и в настоящее время учится на бакалавра. После освобождения г-н Буш (Bush) примет одно из нескольких предложений о работе, включая должности консультанта, и вернется к своей жене, которая страдает хроническим заболеванием.

**Альфонс Райли-Джеймс (Alphonse Riley-James)** 49 лет отсидел 30 лет из срока от 50 лет до пожизненного после осуждения в 1988 году за убийство второй степени, ограбление первой степени, кражу со взломом первой степени и незаконное хранение оружия второй степени. В возрасте 18 лет он сопровождал в Олбани (Albany) группу в рамках сделки покупки-продажи наркотиков, которая закончилась смертью двух человек. Хотя он и был членом группы, г-ну Райли-Джеймсу (Riley-James) не были предъявлены обвинения в непосредственном участии в убийствах. Г-н Райли-Джеймс (Riley-James) выражает глубокое сожаление по поводу гибели людей. Г-н Райли-Джеймс (Riley-James) является лидером в своем исправительном заведении, где он преподает основы правоведения, возглавляет шахматный клуб и выпускает информационный бюллетень по финансовой грамотности вместе со своей женой. Он получил степень бакалавра, работает в юридической библиотеке и волонтером в детском центре, а также волонтером-преподавателем грамотности для взрослых. Г-н Райли-Джеймс (Riley-James) имеет аттестат помощника юриста и после освобождения планирует работать помощником юриста.

**Рой Болус (Roy Bolus)** 49 лет отсидел 30 лет из срока от 75 лет до пожизненного после осуждения в 1988 году за убийство второй степени, ограбление первой степени, кражу со взломом первой степени и незаконное хранение оружия второй степени. В возрасте 18 лет он сопровождал в Олбани (Albany) группу в рамках сделки покупки-продажи наркотиков, которая закончилась смертью двух человек. Хотя он и был членом группы, г-ну Болусу (Bolus) не были предъявлены обвинения в непосредственном участии в убийствах. Он выражает глубокое сожаление по поводу гибели человека. Г-н Болус (Bolus) получил степень бакалавра и две степени магистра и в настоящее время учится в аспирантуре по специальности лидерство в образовании. Он преподавал на курсах по профилактике ВИЧ, руководил различными благотворительными мероприятиями и был президентом программы RACT-Reentry Йельской школы права (Yale Law School). После выхода на свободу он защитит докторскую диссертацию и будет искать работу преподавателя.

**Майкл Кроуфорд (Michael Crawford)** 38 лет отсидел 20 лет из срока от 22 лет до пожизненного за убийство второй степени, ограбление первой степени, попытку ограбления первой степени и незаконное хранение похищенного имущества третьей степени. Г-н Кроуфорд (Crawford) был осужден по этим пунктам обвинения в Буффало (Buffalo) в 1999 году в возрасте 17 лет после того, как застрелил человека, который украл у него билеты на концерт и был членом той же группы наркоторговцев. Он выражает глубокое сожаление по поводу гибели человека. В детстве г-н Кроуфорд (Crawford) пережил сексуальное насилие со стороны пастора, и показания г-на Кроуфорда (Crawford) были ключевыми для присуждения его обидчику срока до 70 лет лишения свободы. После заключения в тюрьму он получил диплом, эквивалентный диплому об окончании школы (General Educational Development, GED), степень бакалавра в Бард-колледже (Bard) и степень магистра в Духовной семинарии штата Нью-Йорк (New York Theological Seminary). Г-н Кроуфорд (Crawford) активно участвует в волонтерской работе, включая вязание детской одежды и сбор пожертвований для некоммерческой организации United Way. У г-на Кроуфорда (Crawford) есть



предложение о работе в баптистской церкви Святого Иоанна (St. John Baptist Church) в Буффало (Buffalo), которое он примет после освобождения.

**Дэннис Вудбайн (Dennis Woodbine)** 42 лет отсидел почти 22 года из срока от 25 лет до пожизненного за убийство второй степени и незаконное владение оружием второй степени после инцидента в Бруклине (Brooklyn) в 1998 году, когда ему было 19 лет. Преследуя группу молодых людей, которые украли его драгоценности, г-н Вудбайн (Woodbine) выстрелил из пистолета и попал в невинного прохожего. Он выражает глубокое сожаление по поводу гибели человека. Г-н Вудбайн (Woodbine) получил степень бакалавра в колледже Mercy College по программе Hudson Link. Он также является наставником по оказанию помощи молодежи (Youth Assistance Mentor) и активным участником организации Rehabilitation Through the Arts (RTA), ставя пьесы в своем исправительном учреждении и играя в них. Г-н Вудбайн (Woodbine) стал героем документального фильма «Dramatic Escape» компании общественного вещания PBS об истории успеха организации RTA. После освобождения он будет работать в Exodus Transitional Community, ведущей организации по реинтеграции в общество, в качестве наставника молодежи и жить со своей женой и приемными детьми, которые считают его своим отцом.

**Секретарь штата Нью-Йорк и сопредседатель Совета по возвращению к нормальной жизни и реинтеграции в общество (Re-entry and Reintegration Council) при губернаторе Куомо (Cuomo) Россана Росадо (Rossana Rosado):** «Целью системы уголовного правосудия является исправление ошибок, а не пожизненное наказание. Губернаторы имеют право помилования, потому что сострадательное милосердие является неотъемлемой частью американского идеала сильных социальных связей. Эта концепция позволяет нам строить более сильное и обнадеживающее будущее для всех. Я горжусь тем, что губернатор Куомо (Cuomo) делает штат Нью-Йорк тем местом, где есть шанс заслужить милосердие».

**Энтони Ануччи (Anthony Annucci), исполняющий обязанности главы Департамента исправительных учреждений и административного надзора штата Нью-Йорк (NYS Department of Corrections and Community Supervision):** «Чтобы общество было справедливым, справедливость должна быть смягчена милосердием. Проявив милосердие, губернатор Куомо (Cuomo) вновь продемонстрировал, почему штат Нью-Йорк является маяком надежды и просвещения».

**Энтони Томпсон (Anthony Thompson), профессор медицинского права, Школа права Нью-Йоркского университета (New York University School of Law), сопредседатель Совета по реинтеграции в общество (Re-Entry Council):** «Этот важная руководящая мера со стороны губернатора заслуживает похвалы за признание того, что люди могут меняться. Это важный шаг к тому, чтобы прекратить рассчитывать на массовое лишение свободы и осознать важность социальной реабилитации и трансформации».

**Шон Пика (Sean Pica), исполнительный директор программы получения высшего образования в тюрьме Hudson Link (Hudson Link for Higher Education in Prison):** «Мы высоко ценим и благодарим губернатора Куомо

(Cuomo) за веру в то, что бывшие заключенные могут оказывать влияние на свои семьи, населенные пункты и общество в целом. Для осуществления исполнительной власти требуется настоящее мужество и вера. Мы надеемся, что эти мужчины и женщины, которые так много и самоотверженно работали над личностным развитием, покажут, сколько добра они могут сделать, если им дать второй шанс».

**Грег Берман (Greg Berman), директор Центра судебных инноваций (Center for Court Innovation):** «Центр судебных инноваций (Center for Court Innovation) благодарит губернатора Куомо (Cuomo) за то, что он даровал помилование тем, кто продемонстрировал свою приверженность не только изменению собственной жизни, но и преобразованию жизни других. Факты, в том числе опыт наших программ, говорят о том, что заслуживающие доверия посланники — люди с историей незаконной деятельности, которые смогли вернуться к нормальной жизни — могут использовать свои знания улиц, чтобы остановить ответное насилие, прежде чем оно произойдет. Бывшие заключенные, подобные тем, кому губернатор Куомо (Cuomo) даровал помилование, могут играть важную роль в распространении идей мира и ненасильственного разрешения конфликтов в населенных пунктах, страдающих от разгула преступности».

**Катрина Шимборски (Kathrina Szymborski), компания Patterson Belknap Webb and Tyler:** «Мы очень рады, что два наших клиента, Кроуфорд (Crawford) и Вудбайн (Woodbine), получили помилование губернатора в этом году. С учетом продемонстрированных ими усилий по социальной реабилитации, их выдающихся достижений в области образования и их приверженности улучшению ситуации в своих населенных пунктах, мы твердо верим, что после освобождения из тюрьмы они добьются успеха. Мы благодарим губернатора за его постоянное стремление к установлению в штате Нью-Йорк более справедливой и сострадательной системы уголовного правосудия, что отражено в смягчении этих приговоров».

**Стивен Зейдман (Steven Zeidman), профессор клинического права юридического факультета университета CUNY (CUNY School of Law):** «Я благодарю губернатора за то, что он признал и оценил замечательные успехи, которых достигли наши клиенты Альфонс Райли-Джеймс (Alphonse Riley-James), Рой Болус (Roy Bolus) и Андре Дженкинс (Andre Jenkins), которые смогли стать исключительными личностями, а также все то, что они могут предложить всем нам выйдя за стены тюрьмы».

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ОТПИСАТЬСЯ](#)